

Curtain Walling - Watertightness - Laboratory test under dynamic condition of air pressure and water spray

This document is a preview generated by EVS

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 13050:2011 sisaldab Euroopa standardi EN 13050:2011 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Euroopa standardimisorganisatsioonide poolt rahvuslikele liikmetele Euroopa standardi teksti kättesaadavaks tegemise kuupäev on 13.07.2011.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 13050:2011 consists of the English text of the European standard EN 13050:2011.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

Date of Availability of the European standard text 13.07.2011.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 91.060.10

Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

English Version

**Curtain Walling - Watertightness - Laboratory test under
dynamic condition of air pressure and water spray**

Façades rideaux - Etanchéité à l'eau - Essai en laboratoire
sous pression d'air dynamique et projection d'eau

Vorhangfassaden - Schlagregendichtheit - Laborprüfung
mit wechselndem Luftdruck und Besprühen mit Wasser

This European Standard was approved by CEN on 10 June 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
1 <u>Scope</u>	4
2 <u>Normative references</u>	4
3 <u>Terms and definitions</u>	4
4 <u>Principle</u>	5
5 <u>Apparatus</u>	5
6 <u>Test Specimen</u>	6
7 <u>Specimen Preparation</u>	6
8 <u>Test Procedure</u>	6
9 <u>Test Results</u>	7
10 <u>Test Report</u>	8
<u>Bibliography</u>	13

Foreword

This document (EN 13050:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 33 "Doors, windows, shutters, building hardware and curtain walling", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2012, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2012.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes ENV 13050:2000.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard defines an additional test method which may be used when assessing the watertightness of curtain walling, both its fixed and openable parts. It is a supplementary test, not required for classification purposes, and it should be used only when the project specifier has determined its necessity.

This European Standard describes how the outside face of a curtain walling specimen should be subjected to a continuous spray of water and a turbulent airflow, with continuous pulses of positive air pressure on the outside of the test specimen generated from within the chamber.

This European Standard applies to any curtain walling product as defined in EN 13830.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 13119:2007, *Curtain walling - Terminology*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 13119:2007 and the following apply.

3.1

test pressure

difference between the static air pressures on the outside and inside faces of the test specimen, which is expressed in Pascals (Pa)

3.2

positive test pressure

when the static air pressure is greater on the outside face of the test specimen than on the inside face

3.3

watertightness

ability of the curtain walling specimen to resist water leakage

3.4

water leakage

penetration of water that continuously or repeatedly wet parts of :

- 1) the inside face of the specimen
- 2) any parts of the specimen not intended to be wetted as part of the system of water drainage to the outside

4 Principle

The application of a constant and specified quantity of water in a spray combined with a specified turbulent airflow and continuous regular pulses of positive test pressure, on to the outside face of the specimen, while inspecting for water leakage.